

; fUi gUa Y`DfUI]g. `F Y_]hnfYhhi b[`]b`XYf
b`ÖfX`]Wk Yb`C VYfdZU`n`i bX`]a
:]Wk hY`[YV]f[Y

9fZU`fYb`G]Yž`k Ufi a `VY]a `?]hnfYhYb`]b`XYf`C VYfdZU`n`c Zh
HfÄbYb`Z]Y» Yb" `@YgYb`G]Y`ØVYf`X]Y`_Äa dZYf]gWk Yb
H]YfgWk`ØhnYf`i bX`]`fY`: cfXYfi b[`Ub`@UbXk]fhY"

8]Y`F Y_]hnfYhhi b[`]b`XYf`C VYfdZU`n`i bX`]a `:]Wk hY`[YV]f[Y`]gh
b]Wk h`bi f`Y]bY`Y`XYb`UZhY`HUhž`gcbXYfb`Ui Wk`a]h`hfU[]gWk Yb
9f`YVb]ggYb`j YfVi bXYb" `ž`XYg`ž`f`k YfXYb`f b[Y`F Y\`Y`VY]
A Ä`UfVY]hYb`j Yf`Ymh`cXYf`[Yh`ØhYhž`k Y]`@UbXk]fhY`b]Wk h
g]Wk YfghY`Ybž`XUgg`_Y]bY`H]YfY`]b`]`fYb`: Y`XYfb`Y]Y[Ybž`VYj cf`g]Y
a]h`XYf`A U`X`VY[]bbYb" `8]Yg`ZØ`fh`ni `Ya`ch]cbU`Yb`6Y`Ughi b[Yb
ZØf`X]Y`Yb[U[]YfhYb`H]YfgWk`ØhnYf`A Y`]ggUž`ž`hhU`: fUUg`i bX`8]YhYf
6fUbX`ž`X]Y`g]Wk`U_hj`ZØf`X]Y`F Yhhi b[`XYf`F Y_]hnY`Y]bgYhnYb"

8 Yf`5 ddY```Ub`X]Y`@UbXk]fhY

8]Y`_Øfn`]Wk`[Y`Äi ZhYb`: Ä`Y`j cb`[Yh`ØhYhYb`F Y_]hnYb`Xi fWk
A Ä`a UgWk]bYb`UVYb`X]Y`5i Za Yf_gUa`_Y]h`Ui ZX]YgYg`DfcV`Ya
[Y`Yb`h" `8]Y`H]YfgWk`ØhnYf`UddY``]YfYb`Ub`X]Y`@UbXk]fhYž
j YfUbhk`cfhi b[gVYk`i ggh`ni `UbXY`b`i bX`X]Y`?ccdYfUh]cb`a]h`XYb
F Yhhi b[ghYUa`g`ni`gi`Wk Yb" `9g`k]fX`VYhc`b`hž`XUgg`X]Y`A Y`f`Y]h`XYf
@UbXk]fhY`VYfY]hg`U_hj`ni f`J Yfa`Y]Xi b[`j`cb`H]Yf`Y]X`VY]hfÄ[hž
i bX`XUgg`Yg`k]Wk h[]ghž`b]Wk h`U`Y`ØVYf`Y]bYb`? Ua`a`ni`gWk YfYbž
gcbXYfb`X]Y`gWk`UfnYb`GWk`UZY`ni f`J YfUbhk`cfhi b[`ni`n]Y`Yb"

8]Y`< YfUi gZc fXYfi b[Yb`XYf`?]hnfYhhi b[

8]Y`_]a Uh]gWk Yb`J YfÄbXYfi b[Yb`ZØ`fYb`XUni ž`XUgg`F Y`Y`]`fY
ž`b[h]YfY`]a`a`Yf`ZfØ`Yf`ni`f`K`Y`h`Vf]b[Yb" `; `Y]Wk`nY]h[]VY[]bbYb

X]Y`@UbXk]fhY`Ui W`ZfØ\Yf`i bX`Ài Z[Yf`a]h`XYf`9fbhYž`k Ug`ni
Y]bYf`[YZÀ`f`]W`Yb`G]hi Uh]cb`ZØf`X]Y`F`Y_]hnY`ZØ`fh`"8]Y`F`]W`Yb
`Y[Yb`]\fY`ž b[Yb`]b`XYb`K]YgYb`i bX`: Y`XYfb`UVž`k c`g]Y`Y]W`h
j cb`XYb`A`À`a UgW`]bYb`YfZUggh`k YfXYb`_`ÖbbYb`"8]Y
?]hnfY`hhi b[ghYUa`gž`k]Y`XYf`J`YfY]b`]b`H]fgW`Yb`fYi h`ž`gY`hnYb
8fc`bYb`Y]bž`i a`X]Y`: Y`XYf`j cf`XYf`A`U`X`UVni gi W`Yb`i bX`X]Y
H]YfY`fYW`hnY]h][`ni`fY`hhYb`"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`Ni gUa a YbUfVY]h

8]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`nk]gW`Yb`@UbXk]fhYbž`H]YfgW`Ø`hnYfb`i bX
`À[Yfb`]gh`Yb`hgW`Y]XYbX`ZØf`XYb`9fZc`[`XYf`?]hnfY`hhi b["`9g`k]fX
VYhc`bž`XUgg`X]Y`@UbXk]fhY`_cghYb`cg`X]Y`:`i [cV`Y`_hY`bi`hnYb
_`ÖbbYbž`i a`]\fY`: Y`XYf`ni`ØVYfd`fØZYbž`i bX`XUgg`gW`bY`Yg
<UbXY`b`YfZcfXYf`]W`]ghž`i a`X]Y`F`Y_]hnY`ni`gW`Ø`hnYb`"8]Y
hfUi`f][`Yb`GnYbYbž`X]Y`g]W`YfY][`bYbž`k`Ybb`X]Y`H]YfY`j`Yf`Y`hnh`c`XYf
[`Yh`Ø`hY`h`k`YfXYb`a`ØggYbž`nY][`Yb`X]Y`8f]b[`]W`_Y]h`XYg`DfcV`Ya`g`"

F`Y`W`h`]W`Y`?`cbgYe`i`Yb`nYb`

8]Y`[`YgY`hn`]W`Yb`6Ygh]a`a`i`b[`Yb`ni`a`H]YfgW`i`hn`i`bX`ni`f
`U[`XUi`gØVi`b[`gdZ]W`hg]bX`Y]bXYi`h][`"@UbXk`]fhY`i`bX
A`UgW`]bYbZØ`fYf`g]bX`j`YfU`bhk`cfh`]W`ZØf`XUg`5Vgi`W`Yb`XYf
: Y`XYf`j`cf`XYf`A`U`X`ž`i`a`H]Yf`Y]X`ni`j`Yfa`Y]XYb`"J`Yfgh`Ø»`Y`[`Y[`Yb
X]YgY`J`cfgW`f]ZhYb`_`ÖbbYb`ni`Ya`dZ]bX`]W`Yb`:`Y`X`!`i`bX
: fY`\Y]hgghfUZ`Yb`ZØ`fYb`"9g`]Y[`h`XU`Yf`]a``b`hYfYggY`U`Yf
6YhY`]][`hYbž`ni`gUa`a`Ybni`UfVY]hYb`i`bX`XUg`@]X`XYf`H]YfY`ni
j`Yf`\]bXYfb`"

·`B`5`;

8YhU]`g`

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b`!`U[`"XY`